32000R1482

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1482/2000

2000 m. liepos 6 d.

papildantis Reglamento (EB) Nr. 2301/97 dėl tam tikrų pavadinimų įtraukimo į „Specifinių savybių sertifikatų registrą“, numatytą Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2082/92 dėl žemės ūkio ir maisto produktų specifinių savybių sertifikatų, priedą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 14 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2082/92 dėl žemės ūkio ir maisto produktų specifinių savybių sertifikatų ([1]), ypač į jo 9 straipsnio 2 dalies b punktą,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2082/92 8 straipsnį valstybės narės Komisijai padavė paraiškas užregistruoti tam tikrus pavadinimus, kuriais vadinami specifinių savybių turintys gaminiai.

(2) Tokiu būdu užregistruotus pavadinimus leidžiama vartoti kartu su jiems skirta nuoroda „garantuotas tradicinis gaminys“.

(3) *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* paskelbus svarbiausius paraiškų dėl užregistravimo aspektus ([2]), Komisija gavo tam tikrą skaičių pagal minėto reglamento 7 straipsnį pareikštų protestų dėl „Leche certificada de Granja“ ir „Traditional Farmfresh Turkey“ pavadinimų.

(4) Komisija pagal Reglamento (EEB) Nr. 2082/92 9 straipsnio 2 dalį paprašė atitinkamas valstybes nares susitarti tarpusavyje. Valstybėms narėms susitarti nepavyko, todėl sprendimą dėl atitinkamų pavadinimų užregistravimo turi priimti Komisija.

(5) Buvo kreiptasi dėl to reglamento 13 straipsnio 2 dalyje minėtos apsaugos, tačiau, apsvarsčius įvairias pastabas, pateiktas pirmiau nurodytuose protestuose, paaiškėjo, kad pavadinti panašius produktus šiais pavadinimais yra teisėta, pripažinta ir ekonomiškai reikšminga.

(6) Tačiau „Leche certificada de Granja“ ir „Traditional Farmfresh Turkey“ pavadinimai gali būti įtraukti į „Specifinių savybių sertifikatų registrą“ ir pagal Reglamento (EEB) Nr. 2082/92 13 straipsnio 1 dalį saugomi Bendrijos lygiu kaip garantuoti tradiciniai gaminiai. Tai netrukdo šiuos pavadinimus toliau vartoti laikantis nesaugomų specifikacijų, jei etiketėse nėra Bendrijos simbolio ar nuorodos.

(7) Buvo paprašyta apsaugoti tik „Leche certificada de Granja“ pavadinimo atitikmenį ispanų kalba ir „Traditional Farmfresh Turkey“ pavadinimo atitikmenį anglų kalba. Dėl to pagal Tarybos direktyvą 79/112/EEB ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 1999/10/EB ([4]), dėl maisto produktų ženklinimo etiketėmis, parduodant minėtus du produktus, pirmojo produkto etiketėje iškart po pavadinimo būtina kitomis kalbomis įrašyti žodžius „traditional Spanishstyle“ arba jų atitikmenį, o antrojo produkto etiketėje po pavadinimo – žodžius „traditional Britishstyle“ arba jų atitikmenį.

(8) „Traditional Farmfresh Turkey“ pavadinimo atveju pagal Direktyvą 79/112/EEB dėl maisto produktų ženklinimo etiketėmis šio produkto ženklinimas etiketėmis, ypač vartotojams skirta informacija jokiu būdu neturi būti painiojami su 1991 m. birželio 5 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 1538/91, nustatančiame išsamias Reglamento (EEB) Nr. 1906/90 dėl tam tikrų paukštienos realizavimo standartų įgyvendinimo taisykles ([5]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1072/2000 ([6]), nustatytais terminais, skirtais ūkininkavimo rūšims pavadinti.

(9) Komisijos reglamento (EB) Nr. 2301/97 ([7]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2419/1999 ([8]), priedas papildomas šio reglamento priedu.

(10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Specialaus pobūdžio sertifikatų reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2301/97 priedas papildomas šio reglamento priede nurodytais pavadinimais ir pagal Reglamento (EEB) Nr. 2082/92 9 straipsnio 1 dalį jie įrašomi į „Specifinių savybių sertifikatų registrą“.

([1]) OL L 208, 1992 7 24, p. 9.
([2]) OL C 21, 1997 1 21, p. 15 ir OL C 405, 1998 12 24, p. 9.
([3]) OL L 33, 1979 2 8, p. 1.
([4]) OL L 69, 1999 3 16, p. 22.
([5]) OL L 143, 1991 6 7, p. 11.
([6]) OL L 119, 2000 5 20, p. 21.
([7]) OL L 319, 1997 11 21, p. 8.
([8]) OL L 291, 1999 11 13, p. 25.

Jie saugomi pagal to reglamento 13 straipsnio 1 dalį.

Parduodant „Leche certificada de Granja“, kitomis kalbomis, išskyrus ispanų kalba:

— etiketėje anglų kalba būtina įrašyti žodžius „traditional Spanish-style“ (arba jų atitikmenį kitomis kalbomis).

Parduodant „Traditional Farmfresh Turkey“, kitomis kalbomis, išskyrus anglų kalbą:

— etiketėje būtina įrašyti žodžių „traditional British-style“ atitikmenį.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2000 m. liepos 6 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

— Leche certificada de Granja

— Traditional Farmfresh Turkey